

Mottagers navn
Adressefelt 1
Adressefelt 2
1234 Sted

111111 11111
6789 Kommunenummer

24. november 2012

Vi trenger samtykke for å kunne behandle bostøttesøknaden din i januar 2013

Du mottar dette brevet fordi det kommer en ny bostøttelov i 2013. Den sier at Husbanken må ha samtykke fra alle over 18 år i en husstand for å kunne behandle en bostøttesøknad. Når vi hver måned behandler søknader om bostøtte, innhenter vi en del opplysninger fra andre registre, blant annet fra Skatteetaten og NAV. Samtykke betyr at du er informert om hvilke registre vi henter opplysninger fra, og underskriver på at Husbanken kan innhente, lagre og bruke disse opplysningene.

Send inn det vedlagte skjemaet innen 5. desember

For å kunne behandle søknaden din om bostøtte i januar 2013 trenger vi derfor ditt/deres samtykke. Samtykke gir du ved å underskrive i det vedlagte skjemaet. Eventuelle andre over 18 år i husstanden må også underskrive. Samtykket dere gir i skjemaet, er gyldig inntil det eventuelt blir behov for en ny søknad (fordi du/dere flytter eller lignende).

Fristen for å sende inn skjemaet er **5. desember**. Bruk den vedlagte svarkonvolutt, da er portoen betalt. Du må ikke bruke denne konvolutt til å sende noe annet til Husbanken – det vil ikke bli lest.

Hva skjer hvis du ikke returnerer skjemaet?

Mangler det samtykke fra en eller flere i husstanden, kan ikke Husbanken behandle søknaden din for januar 2013. Du vil da få et vedtak i februar 2013 som sier at søknaden din er avvist. Hvis du fortsatt ønsker å søke bostøtte i 2013, er det derfor viktig at du returnerer skjemaet med alle underskriftene innen fristen.

Ta kontakt med kommunen i spesielle tilfeller

Du må kontakte kommunen dersom det er svært vanskelig å få samtykke fra en eller flere i husstanden, for eksempel hvis en person er lagt inn på sykehus. Husbanken kan i slike spesielle tilfeller gjøre unntak fra kravet om samtykke. En forutsetning for å gjøre unntak er at den personen det gjelder, ville ha samtykket dersom han eller hun hadde hatt mulighet til det.

Mer informasjon

Har du spørsmål, finner du mer informasjon på husbanken.no/bostotte, eller du kan ta kontakt med bostøttekontoret i kommunen.

Med hilsen

Husbanken



Mottagers navn
Adressefelt 1
Adressefelt 2
1234 Sted

111111 11111
6789 Kommunenummer

24. november 2012

We need your consent so that we can process your housing allowance application in January 2013

You are receiving this letter because in 2013 there will be a new law on housing allowance. The law says that in order to process a housing allowance application, the Housing Bank must obtain consent from everyone over the age of 18 in a household. When we process housing allowance applications, each month we collect various information from other public bodies, including the Norwegian Tax Administration and the Norwegian Labour and Welfare Administration (NAV). By giving your consent, you confirm that you have been told where we collect information, and that you agree to the Housing Bank obtaining, storing and using this information.

Submit the enclosed form by 5 December 2012

In order to process your housing allowance application in January 2013, we will therefore need your consent. You give your consent by signing the enclosed form. Anyone else over the age of 18 in the household must also sign the form. The consent that you give is valid until you need to submit a new application (because you move, for example).

The deadline for submitting the form is **5 December 2012**. Use the enclosed prepaid envelope to reply. You must not use the envelope to send anything else to the Housing Bank – anything else you enclose will not be read.

What will happen if you don't return the form?

If we do not have consent from one or more people in your household, we will not be able to process your application for January 2013. You will then be informed in February 2013 that your application has been rejected. If you want to apply for housing allowance in 2013, it is therefore important to return the form by the deadline, and with all of the necessary signatures.

Contact your local municipality if your circumstances are special

You must contact your local municipality if it is very difficult to obtain consent from one or more members of your household (if someone is in hospital, for instance). In special cases like that, the Housing Bank can make an exception to the requirement for consent. However, an exception can only be made if the person in question would have given consent if he or she were able to.

More information

If you have any questions, you can find more information at husbanken.no/bostotte, or you can contact the housing allowance office at your local municipality.

Yours faithfully

The Housing Bank

Søkers fødselsnummer
111111 11111Søkers navn
Mottagers navnKommune
6789 KommunenavnDato
24.11.2012

Samtykke til behandling av søknad om bostøtte

Alle i husstanden som er over eller blir 18 år før 1. mars 2013, må underskrive i skjemaet. Hvis noen som står oppført i skjemaet, har flyttet, skal du sende inn skjemaet uten hans/hennes underskrift. Du må da i tillegg ta kontakt med kommunen og få slettet ham/henne fra søknaden din.

Hvis du bor sammen med noen over 18 år som ikke er oppført i dette skjemaet, må du melde fra om det til kommunen.

Når du skriver under, gjør du følgende:

- **DU SAMTYKKER** i at Husbanken kan bruke og kontrollere opplysningene om deg fra søknaden, også de som er taushetsbelagte.
- **DU GODKJENNER** at Husbanken/kommunen kan innhente, lagre og bruke opplysninger om deg fra folkeregisteret (adresse og husstandsmedlemmer), Skatteetaten (inntekt, formue, ligningsverdi av egen bolig, minstefradrag), NAV (ytelse og beløp), Innovasjon Norge (boliglån), Husbanken (boliglån) og kommunen (husleie i enkelte kommuner). De fleste opplysningene henter vi inn hver måned.
- **DU GODKJENNER** at Husbanken hvert år kan etterkontrollere inntektsgrunnlaget som vi har brukt i beregningen av bostøtte.

Dette bør du vite:

- **Alle** som behandler søknaden din, følger reglene for taushetsplikt.
- **Opplysningene dine vil bli lagret** også etter at kundeforholdet er opphørt. Grunnen til det er at Husbanken har plikt til å arkivere sakene sine.
- **Du kan be om** å få se opplysningene Husbanken har registrert om deg. Da må du sende en skriftlig henvendelse til Husbanken, Postboks 1404, 8002 Bodø.
- **Du kan kreve** Du kan kreve at Husbanken retter opplysninger som er feil.
- **Husbanken rapporterer** hva du får i bostøtte, til andre offentlige organer som kommunen, NAV, Statistisk sentralbyrå og Skatteetaten (selv om bostøtte ikke er skattepliktig).
- **Husbanken kan kreve** penger tilbake hvis du har fått for mye bostøtte.

Jeg bekrefter at jeg gir mitt samtykke til Husbankens behandling av personopplysninger.



Fødselsnummer (11 siffer)	Navn (Etternavn, fornavn)	Underskrift
11111111111	Etternavn Fornavn 1	
22222222222	Etternavn Fornavn 2	
33333333333	Etternavn Fornavn 3	
44444444444	Etternavn Fornavn 4	
55555555555	Etternavn Fornavn 5	
66666666666	Etternavn Fornavn 6	
77777777777	Etternavn Fornavn 7	

Har du mistet svarkonvoluttene? Send skjemaet til Kollektor AS, 7898 Limingen. Kollektor AS hjelper Husbanken med å registrere skjemaene som blir sendt inn. Skjemaene blir skannet og lest maskinelt. Du må ikke sende andre opplysninger eller dokumenter til Kollektor AS – det vil ikke bli lest

Personal ID number
 111111 11111

 The applicant's name
 Mottagers navn

 Municipality
 6789 Kommunenavn

 Date
 24.11.2012

Consent to the processing of your housing allowance application

Everyone in the household who will be over the age of 18 by 1 March 2013 must sign this form. If someone who is listed on the form has moved, you should submit the form without his or her signature. In that case, you must also contact your local municipality in order to get the person removed from your application.

If you live with anyone over the age of 18 who is not listed on this form, you must inform your local municipality.

By signing, you do the following:

- **YOU CONSENT** to the Housing Bank using and checking the information about you in your application, including the confidential information.
- **YOU AGREE** that the Housing Bank/the municipality can obtain, store and use information about you taken from the National Population Register (address and household members), the Norwegian Tax Administration (income, wealth, tax assessment value of any home owned by you, basic allowance), NAV (any benefits and the amounts received), Innovation Norway (residential mortgage loans), the Housing Bank (residential mortgage loans) and your local municipality (rent in some municipalities). We collect most of this information each month.
- **YOU AGREE** that each year the Housing Bank can retrospectively check the income that we have used to calculate your housing allowance.

What you need to know:

- **Everyone** who processes your application will follow the rules on confidentiality.
- **Information about you will continue to be stored** even when you are no longer a client of ours. This is because the Housing Bank has a duty to keep records of its past activities.
- **You can ask** to see the information about you that the Housing Bank holds. You can do that by writing to Husbanken, Postboks 1404, 8002 Bodø.
- **You can demand** that the Housing Bank correct any information that you believe to be inaccurate.
- **The Housing Bank reports** the amount that you receive in housing allowance to other authorities such as your local municipality, NAV, Statistics Norway and the Norwegian Tax Administration (even though housing allowance is not taxable).
- **The Housing Bank can demand** money back from you if you have received too much housing allowance.

I confirm that I consent to the Housing Bank handling my personal information.



Personal identification number	Surname/Forenames	Signature
11111111111	Etternavn Fornavn 1	
22222222222	Etternavn Fornavn 2	
33333333333	Etternavn Fornavn 3	
44444444444	Etternavn Fornavn 4	
55555555555	Etternavn Fornavn 5	
66666666666	Etternavn Fornavn 6	
77777777777	Etternavn Fornavn 7	

Have you lost the pre-paid reply envelope? If so, send the form to Kollektor AS, 7898 Limingen.

Kollektor AS helps the Housing Bank to record the forms that are sent in. The forms are scanned and read electronically. You must not send any other information or documents to Kollektor AS, as they will not be read.